

تندرستی کودک در چارچوب بازداشت والدین

اظهاریه اطلاعاتی برای شرکت کننده – والدین و سرپرستان

اگر نیاز دارید که این مدرک به زبان دیگری ترجمه بشود، لطفاً با تماس با شماره 0466 091 446

یا ایمیل به michelle.peterie@sydney.edu.au با دکتر Michelle Peterie تماس بگیرید

(1) این مطالعه درباره چیست؟

دانشگاه سیدنی (University of Sydney) و کمیسیون حقوق بشر استرالیا (Australian Human Rights Commission) مطالعه ای را درباره اثرات بازداشت والدین در بازداشت مهاجرتی بر کودکان انجام می دهند. ما می خواهیم متوجه بشویم چگونه بازداشت مهاجرتی بر کودکان والدین بازداشت شده تاثیر می گذارد و برای بهبود نتایج چه می توان کرد.

به دلیل تجربه خانواده شما از بازداشت مهاجرتی در استرالیا، از شما دعوت شده است که در این مطالعه شرکت کنید. این اظهاریه اطلاعاتی برای شرکت کنندگان درباره مطالعه به شما می گوید تا شما بتوانید تصمیم بگیرید که مایل به شرکت هستید یا خیر. لطفاً این اطلاعات را بخوانید و هر سوالی دارید بپرسید.

شرکت در این مطالعه اختیاری است. شما مجبور نیستید شرکت کنید.

این اظهاریه اطلاعاتی والدین برای شماست که نگه دارید.

(2) چه کسی این مطالعه را انجام می دهد؟

مطالعه توسط این پژوهشگران از دانشگاه سیدنی همراه با کمیسیون حقوق بشر استرالیا انجام می شود:

- دکتر Michelle Peterie، دانشگاه سیدنی
- دکتر Laura Vidal، دانشگاه سیدنی
- خانم Isabella Kristo، دانشگاه سیدنی
- پرفسور Alex Broom، دانشگاه سیدنی

هزینه این مطالعه از طریق یک کمک مالی از سوی شورای تحقیق استرالیا (ARC) (Australian Research Council) پرداخت می شود. ARC سازمانی مستقل است که بودجه تحقیقات در استرالیا را تامین می کند.

(3) این مطالعه چه مواردی را شامل می شود؟

ابتدا، ما می خواهیم با شما درباره تجربه خانواده تان از بازداشت مهاجرتی و اینکه این امر چگونه بر فرزند شما اثر گذاشته است، مصاحبه کنیم. ما فشاری به شما نخواهیم آورد که در مورد آنچه مایل نیستید، صحبت کنید. اگر بخواهید می توانید یک فرد حامی در طی مصاحبه همراه خودتان داشته باشید.

دوم، می خواهیم با فرزندتان درباره تجربه اش مصاحبه کنیم. فرزندتان می تواند انتخاب کند که در طی مصاحبه اش، اگر مایل باشد، کتابچه ای را پر کند. کتابچه دارای فضاهای خالی است که فرزندتان می تواند در پاسخ به سوالات، در آنجا بنویسد یا نقاشی کند و به نحوی طراحی شده است که به کودکان کمک کند راحت تر داستانشان را بگویند. فرزندتان مجبور نخواهد بود در مورد

آنچه نمی خواهد، صحبت کند یا کاری انجام بدهد. شما می توانید در مصاحبه فرزندتان حضور داشته باشید یا جایی نزدیک بمانید.

با اجازه تان، ما مصاحبه شما و فرزندتان را به صورت صوتی ضبط می کنیم تا مدرک درستی از آنچه می گوئید، داشته باشیم. ما همچنین کتابچه کودکان را کپی می کنیم.

مصاحبه ها به صورت حضوری در زمان و مکانی که مناسبتان است، انجام خواهد شد. پژوهشگران پیش از مصاحبه هایتان با شما صحبت می کنند تا زمان و مکانی خوبی را تنظیم کنند. اگر به یک مترجم شفاهی نیاز دارید، می توانید برای مصاحبه هایتان درخواست آن را بدهید. لطفاً اگر مترجم شفاهی مورد نیاز است، این مسئله را به پژوهشگران بگویید.

(4) مطالعه چقدر از وقتم را می گیرد؟

هر مصاحبه تا یک ساعت طول می کشد.

(5) چه کسی می تواند در مطالعه شرکت کند؟

اگر مادر یا پدر فرزندتان در بازداشت مهاجرتی استرالیا هر زمانی در دوران کودکی او (تولد تا 18 سالگی) بوده است، خانواده شما واجد شرایط شرکت در مطالعه هستید.

کودکان باید حداقل 7 ساله باشند تا در مصاحبه شرکت کنند. اگر شما فرزند کوچکتری دارید (زیر سن 7 سال)، ما نمی توانیم مستقیماً با او مصاحبه کنیم، اما همچنان می خواهیم که با شما صحبت کنیم. اگر شما فرزند بزرگتری دارید (بالای 18 سال)، او می تواند در مطالعه شرکت کند اگر در زمان بازداشت مادر یا پدرش، زیر 18 سال بوده است.

(6) آیا مجبورم در مطالعه شرکت کنم؟ آیا می توانم پس از شروع، از شرکت در مطالعه انصراف بدهم؟

شما و خانواده تان مجبور به شرکت در این مطالعه نیستید. اگر تصمیم بگیرید که در آن شرکت نکنید، هیچ پیامد منفی وجود نخواهد داشت. می توانید مصاحبه هایتان را متوقف کنید یا هر زمانی از شرکت در مطالعه انصراف بدهید.

(7) آیا هیچ خطر یا هزینه ای در ارتباط با شرکت در این مطالعه وجود دارد؟

صحبت درباره بازداشت مهاجرتی ممکن است برای شما یا فرزندتان سخت باشد. ما نمی خواهیم شما را ناراحت کنیم و شما را تحت فشار قرار نمی دهیم که به سوالی که نمی خواهید، پاسخ بدهید.

اگر در طی مصاحبه ناراحت بشوید، از شما می پرسیم که می خواهید مصاحبه را متوقف کرده یا وقفه ای بدهید. اگر فرزندتان در طی مصاحبه اش ناراحت بشود، ما مصاحبه را متوقف کرده و با شما یا فردی که همراه فرزندتان آمده است صحبت می کنیم تا مطمئن بشویم حالش خوب است.

اگر احساس پریشانی می کنید و نیاز دارید با یک مشاور صحبت کنید، حمایت رایگان با تماس با این خدمات موجود است:

- Lifeline (تماس رایگان) به شماره 13 11 14

مشاوره رایگان در زمان بحرانی نیز برای فرزندتان با تماس با این خدمات موجود است:

- Kids Helpline (تماس رایگان) به شماره 1800 55 1800

(8) آیا شرکت در این مطالعه هیچ فایده ای دارد؟

به عنوان بخشی از این مطالعه، ما با خانواده های بسیاری همانند شما در استرالیا و Aotearoa نیوزیلند صحبت می کنیم. ما از اطلاعاتی که جمع آوری می کنیم برای درک این مورد استفاده می کنیم که بازداشت مهاجرتی چطور بر کودکان اثر می گذارد. از یافته ها برای حمایت از سیاست ها و روش های بهتر و عادلانه تر مهاجرتی در استرالیا استفاده خواهد شد. ما همچنین از این اطلاعات برای کمک به سازمان های حمایت کننده استفاده می کنیم تا خدمات را به خانواده هایی نظیر خانواده شما بهبود ببخشند.

ما نمی توانیم قول بدهیم که شما یا خانواده تان هیچ فایده ای از شرکت در این مطالعه خواهید برد اما پس از مصاحبه هایتان برای تشکر از شما و فرزندتان یک کارت خرید 30 دلاری به هر یک از شما هدیه می دهیم.

(9) اطلاعات جمع آوری شده طی مطالعه چه می شود؟

با اجاز شما، ما مصاحبه های شما و فرزندتان را به صورت صوتی ضبط می کنیم. همچنین از هر صفحه از کتابچه فرزندتان عکس می گیریم، فرزندتان می تواند کتابچه اصلی را نگه دارد اگر دوست دارد.

ممکن است وقتی یافته های مطالعه را منتشر می کنیم، نقل قول ها - همچنین عکس هایی از کتابچه فرزندتان- را از مصاحبه های شما بکار ببریم. ما نام های شما یا هر اطلاعاتی که بتواند هویت شما، فرزندتان یا خانواده تان را مشخص کند، در آن قرار نمی دهیم. انتشارات مهم مطالعه به احتمال زیاد شامل گزارش کمیسیون حقوق بشر استرالیا، انتشارات آکادمیک مانند مقالات مجلات و فصل هایی از کتاب و منابعی برای کودکان و خانواده هایی می شود که متأثر از بازداشت مهاجرتی هستند.

ما اطلاعات شما را به طور امن ذخیره کرده و هویت شما را مگر در موارد الزام شده از سوی قانون، فاش نمی کنیم. ما اطلاعات شما و فرزندتان را برای همیشه نگاه می داریم تا اگر هر یک از شما تصمیم گرفت که در مطالعات آتی در آینده شرکت کند، این اطلاعات در دسترس باشد. شما می توانید با تماس با میشل (Michelle) به صورت تلفنی (0466 091 446) یا با ایمیل (michelle.peterie@sydney.edu.au) درخواست بدهید که این اطلاعات را هر زمانی از بین ببریم.

(10) آیا می توانم به سایرین در مورد مطالعه بگویم؟

بله، می توانید به سایر افراد در مورد مطالعه بگویید.

(11) من چطور می توانم شرکت کنم و اگر اطلاعات بیشتری در مورد مطالعه بخواهم، چه بکنم؟

اگر مایلید خانواده تان در این تحقیق شرکت کند - یا مایلید اطلاعات بیشتری در حال حاضر یا هر زمانی در طی مطالعه داشته باشید - لطفاً با دکتر Michelle Peterie تماس بگیرید. شما می توانید با تماس با شماره 0466 091 446 یا ایمیل به michelle.peterie@sydney.edu.au با Michelle تماس بگیرید.

(12) آیا نتایج مطالعه به من گفته می شود؟

شما می توانید در رضایت نامه تان به ما بگویید که مایلید اطلاعات در مورد یافته های مطالعه دریافت کنید یا خیر. اگر 'yes' (بله) را علامت بزنید، ما پس از اتمام مطالعه، خلاصه کوتاهی برایتان می فرستیم.

(13) اگر شکایت یا نگرانی در مورد مطالعه داشته باشم، چه بکنم؟

تحقیقات مربوط به انسان ها در استرالیا توسط گروهی مستقل به نام کمیته اخلاقیات تحقیقات انسانی (Human Research Ethics Committee (HREC) مرور می شود. جنبه های اخلاقی این مطالعه توسط HREC دانشگاه سیدنی تایید شده است (شماره تایید 2023/475). به عنوان بخشی از این روند، ما موافقت کرده ایم که مطالعه را بر اساس اظهاریه ملی در مورد رفتار اخلاقی در تحقیقات انسانی (2007) انجام بدهیم. این اظهاریه برای حفاظت از افرادی ایجاد شده است که به شرکت در مطالعات تحقیقاتی موافقت می کنند.

اگر در مورد نحوه انجام این مطالعه نگرانی دارید یا می خواهید شکایت نزد کسی کنید که مستقل از این مطالعه است، لطفاً با استفاده از جزئیات زیر با دانشگاه تماس بگیرید.

• تلفن: +61 2 8627 8176

• ایمیل: human.ethics@sydney.edu.au

این برگه اطلاعاتی متعلق به شماست که نگاه دارید